

# Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVIII nr. 8191

4 pagini 30 bani

Marți, 3 ianuarie 1971

## CU HOTĂRÎRE ȘI FERMITATE, OAMENII MUNCII ARĂDENI AU PĂȘIT LA ÎNFĂPTUIREA PREVEDERILOR DE PLAN PE 1971

Ziua de ieri, prima zi de muncă a noului an și totodată a noului cincinal, a însemnat și prima zi de succese în producție. Planul de stat pe 1971 și planul cincinal — elaborate pe baza Directivelor Congresului al X-lea al partidului, îmbogățite și aprofundate cu amplul program cuprins în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la ședința Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. și a guvernului din noiembrie 1970 — au intrat în faza materializării. Din proiecte, planuri și cifre prevederile noi s-au transformat în vagoane, strunguri, mobilă, țesături ș.a. Însuși de perspectivă noi etape de dezvoltare economică și social-culturală a țării, etapă care începe cu îndeplinirea planului de stat pe 1971 oamenilor muncii din municipiul și județul Arad au pornit hotărâri să realizeze exemplar sarcinile ce le revin încă din prima zi de muncă a noului an. La baza succesorilor pe care le consemnăm și a celor viitoare stă buna pregătire a producției făcute la sfârșitul anului trecut.

## 'Semnele bune' ale forjarilor

Ianuarie, ora 4 dimineața. Peste înălțimea încă orășului. La stă oră matinală, secția forjilor din vagoane e încă pustie. Dar, doi oameni i-au pășit de-a răzgușii. Fochiștii Marius Mivici și Ioan Greșner și-au dat urmele tradiționale „la an” și au schimbat câteva... Ar fi multe de povestit... Însă timp. Sau apucat de... și în scurtă vreme, unul după altul, cuptoarele au prins și înțerească limbile de foc, îngându-se. Înaintea începerii muncii, secția oferea imaginea „gospodării” pusă la punct de amănunțime, gata să ia startul noul an de muncă. Cup-sint încins; lângă mașini, alele, sculele, dispozitivele fizicatarile pregătite din... așteptau sosirea oamenilor. Oamenii au început să so-

sească. Unii — și nu pușini — cu mult înainte de ora obișnuită. La ora 7, întregul schimb, fără nici o absență, era prezent, fiecare la locul său de muncă obișnuit. Ca la un semn, coloșii de metal s-au „scuturat” din anoriș și, strunși de minile meștere ale forjarilor au prins să lovească puternic metalul încins, modelându-l. Prima zi de muncă din noul an, 1971, a început...

Vizităm secția câteva ore mai târziu. Încă de departe răsuflarea puternică, ritmică a ciocanelor, șerșnetul preselor cu fricțiune, însoțite de îndușul înfundat al locuitorilor ce fac să vibreze totul în jur, semnaleză că munca se desfășoară din plin.

Cum a debutat prima zi de muncă?  
**A. DARIE**  
(Cont. în pag. a III-a)

## NOILE HOTĂRÎRI ALE CONSILIULUI DE MINIȘTRI

### Stimulent puternic pentru creșterea producției agricole

Am pășit în noul an, primul an din actualul cincinal, cu hotărârea fermă de a munci în așa fel încât la realizările obținute până acum să adăugăm altele mult mai rodnice, în dorința ca toate sarcinile ce ne revin în domeniul dezvoltării și modernizării producției agricole cooperatiste să le îndeplinim și să le depășim în mod exemplar.

Recentele hotărâri ale Consiliului de Miniștri privind înființarea întreprinderilor și studiilor pentru mecanizarea agriculturii și organizarea activității acestora — îmbunătățirea coerenței materiale a lucrărilor din întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii au fost primite de către colectivul de muncă de la SMA Aradul Nou cu deosebit interes, ele constituind un puternic stimul în activitatea pe care o desfășurăm în aceste zile de început de an.

În lumina noilor documente, a măsurilor cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, din 23 noiembrie 1970, și stăruința de mecanizare a agriculturii Aradul Nou, atârziile de celalte unități din județ și organizarea pe principii economice comune, deservind unitățile cooperatiste pentru care s-a constituit consiliul intercooperatist.

În contextul măsurilor preconizate, chiar din aceste zile conduse stațiunii a trecut la reorganizarea secțiilor în fiecare cooperativă agricolă, ele reunind, pentru explorare și întreținere, atît mijloacele proprii cît și cele ale parții unităților cooperatiste, în

deplinând în acest fel funcția de sector mecanic al cooperativei agricole.

Fașă de anii anteriori, cînd și mecanizările noastre își desfășurau activitatea îndeosebi în sectorul cultură mare, în prezent pe baza indicațiilor date, avem obligația de a asigura mecanizarea lucrărilor și în alte sectoare, ca de exemplu, în legumicultură, viticultură, pomicultură, zootehnie, transporturi, irigații și hidroameliorații, electrificarea proceselor de producție precum și întreaga gamă de alte lucrări pe care ne le solicită cooperativa agricolă.

Un fapt deosebit de înbucurător și pe care îl considerăm drept stimul în activitatea de viitor este acela privind coerența mecanizărilor. Astfel, se prevede că mecanicii agricoli și mecanicii de întreținere să fie încadrați cu salarii largi pentru munca în regie, sportite cu 5 la sută față de salariile actuale. De asemenea, pentru plata în acord a lucrărilor efectuate în timp se prevede o creștere de 20 la sută a tarifulor zilnice.

După cum reiese din hotărâre, începînd cu acest an lucrările cuprinse în planul de producție se vor împărți în mai multe categorii și bineînțeles și câștigurile mecanizatorilor vor fi în funcție de aceste criterii. Astfel pentru lucrările care sînt în curs de execuție, se vor plăti cu 5 la sută față de salariile actuale. De asemenea, pentru plata în acord a lucrărilor efectuate în timp se prevede o creștere de 20 la sută a tarifulor zilnice.

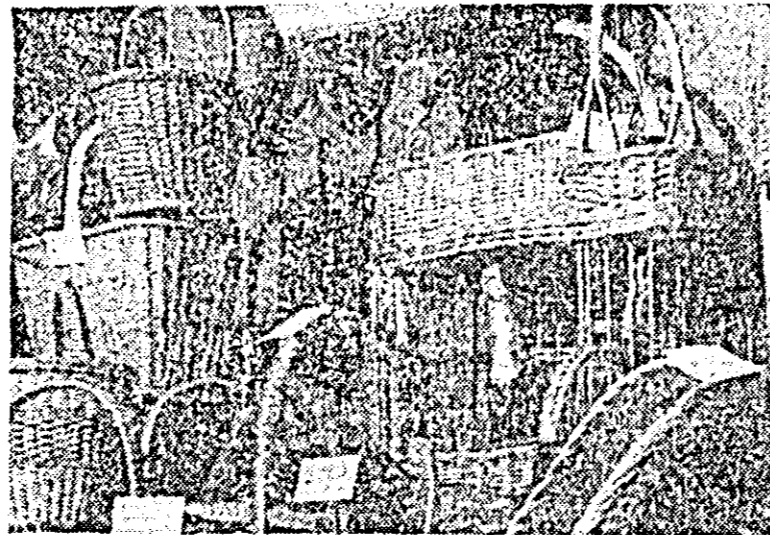
Ing. DOMINIC BUCERZAN,  
directorul Stațiunii de mecanizare agricolă din Aradul Nou  
(Cont. în pag. a III-a)

Colectivul Combinatului textil din Arad, a cărui produse sînt cunoscute și apreciate în toate continentele globului a început noul an cu mult entuziasm. Iată ce ne-a declarat în acest sens tovarășul Ing. Ioan Babău, director tehnic: — Azi dimineață (ieri n.n.) după ce oamenii și-au spus „La mulți ani” munca a început cu deosebire însușite. Datorită unei pregătiri a producției s-a pornit cu toate forțele la realizarea indicatorilor de plan pe 1971, și după preliminiările făcute combinatul va da în plus numai în această primă zi 3500 m.l. țesături crude și peste 500 kg fire. Avem certitudinea că startul nostru e bun și comenzile beneficiarilor noștri vor fi onorate, încă din prima decadă, prompt și cu mărfuri de calitate corespunzătoare.

În secțiile fabricii de mobilă a Combinatului de exploatare și industrializare a lemnului, acolo unde se produce vestita „mobilă de Arad”, încă din primele ore ale dimineții munca se desfășura cu însușire. La sfîrșitul zilei am consemnat și primele succese în muncă: depășirea planului valoric cu circa 9 la sută ceea ce fizic înseamnă 64 de dulapuri în plus. Cea mai însemnată depășire s-a înregistrat la secția „masive” unde, mobilizat de comuniști, colectivul a înscris, la realizări 123 la sută.

Un telefon primit de la tovarășul Ion Berencz, directorul fabricii de ceară „Victoria” ne anunță că la această întreprindere prima zi de muncă a adus și primele 270 de cearășice peste plan. Începutul colectivului și buna organizare a muncii, au făcut ca toate secțiile să-și realizeze și depășească prevederile. În fruntea întrecerii se situează secția montaj care și-a depășit sarcinile cu 3 la sută.

După ce a raportat îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal și a celui anual, colectivul fabricii de încălziminte „Libertatea” a pășit în noul an cu „dreptul”. Prima zi a consemnat depășirea planului cu 200 perechi încălziminte și peste 100 perechi calapoade. Deși afară temperatura e sub zero grade, pe beniele de fabricație se află anumit sortiment de vară pe care harnicii muncitori de aici le pregătesc din timp pentru sezonul cald. Și cu toate că e prima zi de muncă, se poate vorbi și de cei din frunte. Banda nr. 3 condusă de brigadierea Florica Adam ca și banda nr. 5 în fruntea căreia e Elena Luncan rivalizează pentru primul loc.



Priecerea și fantezia harnicilor implentorii de coșuri din întreprinderii industriale locale a județului, sînt cunoscute în numeroase țări ale lumii. IN CLISEU: cîteva din noile modele.

## La căminul cultural, în toiul iernii...

În raidul întreprins recent prin cîteva localități de pe valea Mureșului, am sesizat din nou caracterul dinamic al înzestrării materiale a așezămintelor culturale, cu consecințe dintre cele mai bune asupra întregului program de lucru al acestora în perioada de iarnă. La căminul cultural din Săvișin se află într-o fază înaintată de pregătire un frumos dar destinat tineretului. În incinta căminului cultural, se aranjează cu sîrg clubul tineretului. Au fost procurate cele necesare: un televizor, magnetofon, masă de biliard, mese, scaune, eșchieră, etc. Vor fi concentrate aici mijloace care să atragă, să educe, să destindă, să imbie tineretul la o frumoasă și permanentă viață de club. Să le urăm deci celor ce vor beneficia de noul club să rămîna „treji” la atracția plăcută a actului de cultură, să-l includă cu pasiune în modul lor de viață.

Biblioteca din Săvișin are un nou sediu, pe strada principală — cu vad bun: două încăperi spațioase, proaspăt zugrăvite și parchetate, cu mobilier îndestulător, cu lustre elegante care cre-

ază un aer familiar, plăcut. Are și o frumoasă vitrină spre stradă, loc ideal pentru popularizarea cărții. Dacă nu s-ar întîrzi la răchetașatul parchetului, ceea ce nu e o problemă irezolvabilă cînd se depune o oarecare strădanie, biblioteca s-ar putea imediat deschide.

La Vărădia am aflat că reparațiile ce se efectuează aici au ca scop amenajarea unui club al tineretului și o cabină de protecție

## RAID — ANCHETĂ

spăloasă. Se toarnă betonul planșelor. Am văzut schele, cofraje, dar n-am văzut lucrătorii. Exemplul din Săvișin unde clubul tineretului va avea și un bar s-a extins și aici. Ne-am exprimat teama că nu cumva să se supraîncalzească inițiativa. Am regreta să vedem la un moment dat înmulețindu-se „bufetele” și în căminele culturale. Aici la Vărădia, căminul cultural, aripa care nu e în reparație, are un aspect dezolant: gemuri sparte, perdele atîrnate abia de la mijlocul ferestrelor,

## VIZITA DE LUCRU A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ÎNTREPRINDERI INDUSTRIALE DIN MUNICIPIUL ȘI JUDEȚUL BRAȘOV

Ieri, luni 4 ianuarie, prima zi de lucru din 1971, începutul noului cincinal, colectivele unor importante unități industriale din municipiul și județul Brașov au avut bucuria de a-l primi în mijlocul lor pe tovarășul Nicolae Ceaușescu.

În vizita de lucru pe care a întreprins-o la Uzina „Electroprecizia” din Săcele, la Uzina nr. 2-Brașov, la uzinele „Hidromecanica” și „Metrom” din municipiul Brașov, la Fabrica de scule din Rîșnov și la Uzina „6 Martie” din Zărnești, secretarul general al partidului a fost însoțit de tovarășii Maxim Berghianu, Ioșif Banc, Petre Blajovici, Vasile Patilineț, precum și de tovarășii Constantin Ciirînă, prim-secretar al Comitetului județean Brașov al P.C.R., președintele Consiliului popular județean și Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini.

Metoda de lucru, adine necetărită în activitatea conducerii partidului nostru, a secretarului general, contactul permanent cu oamenii muncii, cu realitățile din economie și viața socială, oferă posibilitatea analizării directe, la fața locului, a modului cum se traduce în fapt sarcinile planului de stat.

Dialogul conducătorului partidului și statului cu masele de muncitori, tehnicieni, ingineri, cu factorii de conducere ai unităților economice a adus și aduce necontenit soluții creatoare, apte să se concretizeze în realizări pe tărîmul îmbunătățirii calității produselor, în valorificarea mai judicioasă a fondurilor de investiții, a potențialului de gândire al muncitorilor, tehnicienilor, proiectanților și inginerilor. Prezența secretarului general al partidului în mijlocul colectivelor de salariați dă un nou impuls activității creatoare a acestora. Totodată, întîlnirile tovarășului Nicolae Ceaușescu, a celorlalți conducători de partid cu lucrătorii din industrie, cu țărani cooperatori, cu masele de cetățeni români, maghări, germani constituie tot atîtea prilejuri de manifestare a unității de înțelegere dintre partid și popor, piatră de temelie a orînduirii noastre socialiste, cheazășă a unor noi și importante izbînzii. În opera istorică de edificare pe pămîntul Românii a societății socialiste multifaterale dezvoltate.

Vizita de ieri în întreprinderile din municipiul și județul Brașov dobîndește semnificații aparte prin faptul că ne găsim la început de an și la început de nou cincinal, care va situa România într-un stadiu cu mult superior celui de astăzi în toate domeniile. Într-o atmosferă de lucru, de consultare largă a muncitorilor și specialiștilor, tovarășul Nicolae Ceaușescu a analizat cu colectivele întreprinderilor vizitate obiectivele ce le revin, atît din acest an, cît și cele fixate pentru întreaga perioadă a cincinalului. Au fost puse în evidență noi posibilități de sporire a eficienței economice, de dezvoltare a întreprinderilor vizitate.

Vizita de lucru a început la cunoscuta uzină „Electroprecizia” din

orașul Săcele, unitate producătoare de motoare electrice și echipament electric pentru autocoamioane și tractoare. În drum spre uzină, secretarul general al partidului a fost salutată cu multă căldură de locuitorii orașului Săcele.

Sosirea la uzină a tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost marcată de o emoționantă manifestare a dragostei față de partid, față de conducerea sa. Sute de oameni scandau numele partidului, numele secretarului său general. Înainte de a se întîlni cu muncitorii, inginerii și tehnicienii întreprinderii, la locurile lor de muncă, tovarășul Nicolae Ceaușescu a avut o convorbire cu membrii Consiliului de conducere. Discuția, care s-a desfășurat în fața unei expoziții, cuprînzînd produse și repere aflate în curs de asimilare, a prilejuit o prezentare a activității colectivelor. Răspunzînd la unele întrebări ale conducătorilor de partid și de stat, directorul Uzinei, Gheorghe Bucerzan, a relevat că anul 1970 a fost încheiat cu bune rezultate, că sînt îndeplinite condiții favorabile pentru o rodnică activitate în anul 1971, în noul cincinal care a început.

Știință de la strămoșii noștri, știință de la necesitatea satisfacerii solicitărilor în 1971, uzina își va îmbogăși nomenclatorul cu încă 67 produse, iar în cursul acestui cincinal producția globală se va dubla. Secretarul general al partidului a fost, de asemenea, informat că se află în curs de asimilare mai multe tipuri de echipamente pentru tractoare de 40 și 60 CP, precum și pentru autocoamioane echipate cu motoare Diesel și pentru automobilul Dacia 1300.

În timpul vizitei principalelor secții ale uzinei, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a oprit în fața mai multor locuri de muncă, a stat de vorbă cu muncitorii, s-a interesat de modul în care a demarat producția în noul an. Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a interesat de modul în care se desfășoară lucrările de investiții menite să asigure creșterea producției prevăzute pentru actualul cincinal. Secretarul general al partidului a recomandat cu această ocazie folosirea intensivă a spațiilor de producție și amplasarea viitoarelor hale.

După întîlnirea cu colectivul Uzinei din Săcele, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți conducători ai partidului și statului s-au îndreptat spre Brașov. În orașul de la

poalele Timpei, vizita de lucru a continuat la Uzina nr. 2, una din marile unități metalurgice ale industriei brașovene. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, este informat aici despre diversificarea producției, extinderea tehnicii noi, despre perspectivele ce se deschid în anii planului cincinal care a început. În secțiile de producție, unde la marile agregate, la liniile tehnologice de fabricare, fluxul producției a fost reluat luni dimineață cu hotărârea de a se asigura din prima zi de lucru a anului o deplină ritmicitate, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întîlnit cu muncitorii cu specialiștii, a dat indicații prețioase Inginerului Olimpu Munteanu, directorul Uzinei, îl informează pe tovarășul Nicolae Ceaușescu despre obiectivele planului de investiții și modalitățile lor de realizare, îl prezintă produsele din care multe au atins performanțe superioare. Astăzi la Uzina nr. 2 din Brașov se produc 7 tipuri de carburatoare în 10 variante, 35 de tipuri de filtre pentru producția de autovehicule. Uzina brașoveană este un colaborator de frunte la fabricația de tractoare și autocoamioane, de autoturisme, de locomotive. Prețindem în calitate de țară socialistă, secretarul general al Partidului Comunist Român este îndumneșit de bucurie, satisfacție, entuziasm. Este o mare cinste pentru noi, pentru țara noastră, de a primi vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu, în prima zi de lucru a noului an, a noului cincinal — lădă o remarcă ce se aude prețindem. Muncitorii de aici vîd în vizita de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu, în discuțiile pe care le au cu secretarul general al partidului, manifestarea cea mai înaltă a democrației socialiste, a participării lor la elaborarea și conducerea producției.

De la Uzina nr. 2, coloana mașinilor oficiale a străbătut din nou Brașovul, îndreptîndu-se spre uzinele Metrom. Situată în apropierea marelui complex industrial unde se produc autocoamioane, această unitate realizează laminate din nictale și aliaje neferoase de diferite profile, construcții metalice și motoare. Și aici întîlnirea tovarășului Nicolae Ceaușescu, cu

Reportaj realizat de:  
**N. POPESCU-BOGDANEȘTI  
MIRCEA S. IONESCU**  
(Cont. în pag. a III-a)

— Rubrica sport  
Pagina a II-a

— De ici... de colo  
pagina a III-a

— Orientat Apropiat  
— Conferința  
de presă a președintelui Pompidou  
pagina a IV-a





**ORIENTUL APROPIAT**

Declarația președintelui Anwar Sadat • Intrevedere Yasser Arafat—Saeb Salam • Guvernul iordanian a obținut votul de investitură al Parlamentului

CAIRO 4 (Agerpres). — Luind cuvântul la o înfînire cu numeroși ziariști, scriitorii și artiști egipteni, președintele Anwar Sadat a declarat că RAU nu va accepta transformarea încetării temporare a focului într-un armistițiu permanent și că strategia țării sale se bazează pe ideea de a nu permite o asemenea evoluție. În legătură cu aceasta, relatează agenția MEN,

președintele Sadat a avertizat că, dacă nu se stabilește un program pentru retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, RAU nu va fi obligată să respecte încetarea focului. El a subliniat, în același timp, că de politica RAU nu răspund alte țări, hotărârile privind destinele ei fiind numai de competența conducătorilor egipteni.

nației „Al Fatah” au hotărât lichidarea tuturor birourilor organizației, amplasate în interiorul taberelor palestinene situate pe teritoriul libanez.

AMMAN 4 (Agerpres). — Guvernul iordanian a obținut luni votul de investitură al Parlamentului. Cu acest prilej, primul ministru, Wasfi Tall, a pronunțat un discurs în care a subliniat necesitatea realizării unității pe plan intern, arătând că guvernul său va depune toate eforturile pentru respectarea acordurilor de la Cairo și Amman privind reglementarea situației dintre autoritățile iordaniene și organizațiile rezistenței palestinene. Iordanian, a spus premierul Tall, va promova o politică de cooperare și de întărire a relațiilor cu toate statele arabe.

BEIRUT 4 (Agerpres). — Yasser Arafat, președintele Comitetului Central al Organizației pentru eliberarea Palestinei, a avut, în cadrul vizitei pe care o întreprinde în Liban, o intrevedere cu premierul acestei țări, Saeb Salam. În cadrul convorbirilor, au fost abordate probleme referitoare la activitatea forțelor de gherilă palestiniene. În același timp, liderii orga-

**INTERVIUL MINISTERULUI LUCRĂRIILOR PUBLICE ȘI AL TRANSPORTURILOR DIN CHILE**

MOSCOVA 4 (Agerpres). — Într-un interviu acordat ziarului „Pravda”, ministrul lucrărilor publice și al transporturilor al Republicii Chile, Pascual Barrasa, membru al CC al PC din Chile, a declarat, printre altele, că „una din măsurile cele mai importante în consolidarea economiei naționale chiliene o va constitui naționalizarea industriei de extracție a minerului de cupru și a băncilor particulare”. În prezent, a subliniat ministrul chilian, una din sarcinile noastre fundamentale este lichidarea șomajului. Imaginați-vă

că într-o țară mică, așa cum este Chile, se află peste 300 000 șomeri. Ministrul nostru a dat de lucru unui număr de 8 000 de persoane. În primul semestru al anului vor primi de lucru încă 30 000 de oameni!”

„Am afirmat în perioada campaniei electorale că ne vom îndeplini promisiunile și le vom îndeplini, a spus în trichile Pascual Barrasa. Guvernul popular nu se va abate de la programul său, sprijinit de majoritatea poporului chilian”.

**Răpire senzatională la Viena**

VIENA 4 — Corresponsentul Agerpres, Petre Stănescu, transmite: Timp de 20 de ore, întreg aparatul polițienesc al Vienei a fost pus în acțiune pentru elucidarea

primului caz de răpire a unei persoane în Austria. Incidentul s-a produs sâmbătă seara, într-unul din cartierele centrale ale capitalei. În timp ce se îndrepta spre casă, studentul Hans Bendsdorp, în vîrstă de 25 de ani, fiul unui fabricant de ciocolată, a fost acostat de doi necunoscuți și silit să-și urmeze în afara orașului.

Cîteva ore mai tîrziu, Hans Bendsdorp și-a anunțat telefonic tatăl că se află în stăpînire a doi oameni înarmați, care pretind suma de 250 000 de șilingi pentru eliberarea lui. Sesizată de Hans Bendsdorp senior, poliția vieneză a intrat în acțiune. Potrivit condițiilor anunțate, „recompensa” trebuia depusă în portbagajul unui autoturism ce urma să fie parcat în fața Palatului Schonbrunn. Cu simțămîntul poliției, condițiile au fost îndeplinite întocmai. Din momentul ridicării banilor, poliția se afla pe urmele răpitorilor. Duminică seara, cazul era rezolvat. Cel doi răpitori au fost arestați în apropiere de Melk, iar victima eliberată după 24 de ore de detențiune.

Duminică seara, tîrziu, poliția a comunicat și identitatea celor doi gangsteri: este vorba de Adalbert Bilek, din Viena, și Peter Dorschl, din Manchester, amîb cu un bogat cazier penal.

**Londra  
Noi sindicate anunță  
adeziunea lor  
la grevă**

LONDRA 4 (Agerpres). — Noi sindicate anunță adeziunea lor la grevă, care urmează să aibă loc în Anglia la 12 ianuarie, în semn de protest împotriva legislației antisindicale.

Astfel, conducerea Asociației tehnicienilor din cinematografie și televiziune a adoptat hotărîrea să recomande celor 12 000 de membri ai săi să adere la greva din 12 ianuarie. O hotărîre asemănătoare a luat și Asociația lucrătorilor administrativi și din domeniul activității științifice, care cuprinde 200 000 de membri. Hotărîrea de a participa la greva din 12 ianuarie a fost adoptată și de sindicatul lucrătorilor de la autobuzele londoneze.

**Luptele din Cambodgia**

PNOM PENH 4 (Agerpres). — În cursul nopții de duminică spre luni, forțele de rezistență populară din Cambodgia au lansat un puternic atac asupra pozițiilor deținute de trupele regimului Lon Nol în apropierea localității Kompong Sella, la 105 kilometri sud-vest de Pnom Penh. Administrația de la Pnom Penh a trimis în acest sector importante efective militare, cu scopul de a debloca șoselele nr. 4 și nr. 5, care fac legătura între capitala cambodgiană și portul

Kompong Som. Hărțuite însă conținut de grupurile patriotice, forțele militare ale regimului Lon Nol nu au reușit să înainteze pe aceste șosele, care sînt în momentul de față controlate pe mari porțiuni de detașamente de rezistență populară.

Tot în ultimele 24 de ore au fost semnalate ciocniri între forțele patriotice și efectivele militare i-namice în apropierea localității Prey Totung, la nord-est de capitala țării.

**Eisaku Sato despre principalele obiective ale politicii guvernului său**

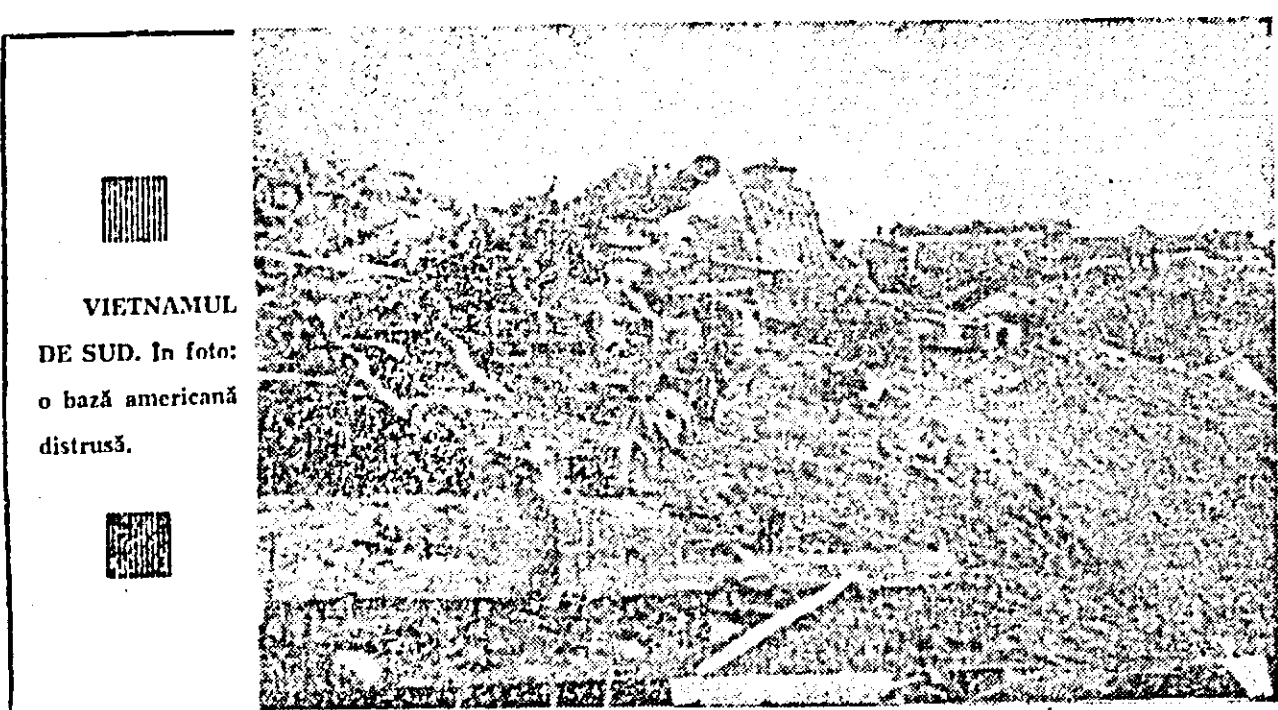
TOKIO 4 (Agerpres). — Corresponsentul Agerpres, Florea Țuiu, transmite: În cadrul unei conferințe de presă, premierul japonez Eisaku Sato a evocat principalele obiective ale politicii guvernului său. În bilanțul realizărilor din anul care s-a încheiat, primul ministru a remarcat Expoziția mondială de la Osaka, începutul participării reprezentanților Okinawei în administrația centrală a țării, legiferarea statutului împotriva efectelor poluării și altele. Cu același prilej, primul ministru a abordat unele aspecte ale politicii externe a cabinetului său, menționînd că guvernul japonez este pregătit să discute problema normalizării relațiilor cu Republica Populară Chineză. În cazul începerii dialogului cu RP Chineză, a afirmat Eisaku Sato, ordinea de zi ar putea cuprinde o serie largă de probleme. Primul ministru a ară-

tat că guvernul său va aproba folosirea împrumuturilor Băncii de import-export pentru finanțarea exporturilor japoneze către R. P. Chineză. Această afirmație este interpretată la Tokio ca un prim indiciu de renunțare la faimoasa „scrisoare Yoshida”, prin care fostul premier nipon se angajase să nu folosească fondurile Băncii de import-export pentru finanțarea comerțului cu R.P. Chineză.

În ce privește disputa japono-americană în problema textilelor, primul ministru a afirmat că „cele două guverne trebuie să încheie acorduri pentru restrîngerea volumului a exportului de textile”. El a opinat că „războiul textilelor” nu afectează ansamblul relațiilor dintre SUA și Japonia. Referindu-se la problema Okinawei, premierul Sato a anunțat că anul acesta va fi semnat un acord privind retrocedarea insulei către Japonia.

**Saigon: Ciocniri violente între studenți și poliție**

SAIGON 4 (Agerpres). — La Saigon au avut loc duminică violente ciocniri între studenți și poliție. Incidentele au survenit după ce numeroși studenți care participaseră la o acțiune în favoarea păcii la pagoda „An Quang” au găsit căile de acces spre facultăți blocate de aproximativ 2 500 de polițiști care i-au atacat cu gaze lacrimogene. Grupuri de studenți din interiorul facultăților s-au solidarizat cu cei atacați, ripostînd violențelor polițienesci, scandînd lozinci în care cereau retragerea imediată a trupelor americane și ale aliaților acestora din Vietnamul de sud.



VIETNAMUL DE SUD. In foto: o bază americană distrusă.

**Conferința de presă a președintelui Pompidou**

PARIS 4 (Agerpres). — Președintele Franței, Georges Pompidou, a ținut luni o conferință de presă improvizată, în fața ziarisților străini veniți la Palatul Elysee pentru a-i prezenta tradiționalele urări cu prilejul Anului Nou. Georges Pompidou a anunțat că va roni, la 21 ianuarie, un discurs în care va aborda principalele probleme ce preocupă în prezent conducerea statului francez.

Referindu-se la războiul din Vietnam, Pompidou a declarat că „numal o soluție politică este posibilă. Nimeni nu mai crede într-o soluție militară”. În ce privește situația din Orientul Apropiat, șeful statului francez a opinat că se manifestă tendințe de orientare spre o soluție provizorie, care, a adăugat el, n-ar face însă decît să prelungească conflictul. „Trebuie să existe state care să albe frontierele și să stabilească relații normale cu vecinii. Este necesar ca acest fapt să fie înscris într-un tratat”, a menționat președintele Pompidou. Evident problema aderării Angliei la Piața comună, el a afirmat că rămîn de conciliat interesele comunității cu interesele naționale. După părerea lui, punctul de înfînire al acestor interese n-a fost încă găsit, deși pozițiile Pietei comune și ale Angliei nu pot fi considerate ireconciliabile.

**Declarația lui Herbert Wehner**

BONN 4 (Agerpres). — Ratificarea tratatelor semnate de R.F. a Germaniei cu U.R.S.S. și Polonia poate duce progrese considerabile în climatul european, a declarat Herbert Wehner, președintele grupului parlamentar social-democrat și vicepreședinte al PSD, în prima

**Schimb de note între Uniunea Sovietică și Anglia**

MOSCOVA 4 (Agerpres). — Seamon Kozirev, locșeful al ministrului afacerilor externe al U.R.S.S., și Duncan Wilson, ambasadorul Marii Britanii la Moscova, au făcut luni un schimb de note care certifică acordul intervenit între Uniunea Sovietică și Anglia cu privire la constituirea unei Comisii permanente interguvernamentale pentru colaborare tehnico-științifică și comercial-economică („Comisia unificată”). Potrivit acordului, prima sesiune a Comisiei unificate se va desfășura la Londra, în cursul acestei luni.

**Mișcarea antiapartheid din Marea Britanie în acțiune**

LONDRA 4 (Agerpres). — Peste 50 000 de semnături au fost strinse de către Mișcarea antiapartheid din Marea Britanie pentru a sprijini o petiție prin care se cere guvernului conservator să mențină embargoul asupra livrării de arme către Republica Sud-Africană.

După cum s-a mai anunțat, primul ministru britanic, Edward Heath, a amînat anunțarea unei decizii definitive asupra reluării livrării de arme către guvernul de la Pretoria pînă la încheierea Conferinței Commonwealthului, care va avea loc la Singapore. În scopul vîdit de a nu împiedica organizarea acestei manifestări, Cunoscută fiind avertizarea făcută de mai multe state africane în legătură cu o posibilă dezintegrare a comunității britanice și puternica ofensivă a Mișcării antiapartheid, comentarii și observatorii politici prevăd numeroase manifestații de protest cu ocazia reuniunii de la Singapore.

PREȘEDINTELE RICHARD NIXON A OPUS VETOUUL SAU UNUI PROIECT DE LEGE adoptat de Congres privind sporierea salariilor unui număr de 850 000 de muncitori din diferite branșe, salariile ai instituțiilor de stat. Vetoul prezidențial a fost motivat prin teama de „intensificare a inflației”. În ultimele 12 luni, acesta este cel de-al 10-lea veto pe care președintele îl opune diferitelor proiecte de lege — în majoritatea lor cu caracter social.

**PHILIP TREZISE, SECRETAR DE STAT ADJUNCT PENTRU PROBLEMELE ECONOMICE ALE SUA,** a făcut o declarație, în cadrul căreia s-a pronunțat în favoarea creșterii comerțului dintre SUA și țările socialiste din Europa. El a subliniat că o asemenea creștere ar fi att în interesul economiei americane, cit și al țărilor partener. Philip Trezise a apreciat că exporturile americane spre țările socialiste din Europa sînt în creștere; ele s-au cifrat, în primele zece luni ale anului 1970, la 287 milioane dolari, față de 249 milioane dolari în întregul an 1969.

„MAJORITATEA AMERICANILOR PREVĂD PENTRU ANUL 1971 o creștere a șomajului, a numărului grevelor și a dificultăților economice în general” — aceasta este concluzia la care a ajuns Institutul de sondare a opiniei publice „Gallup”, pe baza unei recente anchete în rîndul populației. Totodată, reprezentanții institutului au arătat că sondaje similare efectuate în Anglia, Grecia, Olanda, R.F. a Germaniei, Uruguay și Suedia, comparate cu cele efectuate în SUA, au dus la concluzia că „amERICANII sînt într-o dispoziție mai pesimistă asupra perspectivelor economice pe anul în curs decît majoritatea celorlalte națiuni”.

Dacă pentru continentul european scăderile de temperatură în luna ianuarie nu sînt un fapt neobișnuit, în schimb pentru regiunile sudice ale continentului asiatic frigul este un fenomen rar. Temperaturi sub zero grade au provocat victime în statele indiene Uttar Pradesh și Bihar. Surse oficiale din Delhi anunță că 38 de persoane și-au pierdut viața.

Din Kuala Lumpur se relatează că peste 24 000 de persoane de pe coastele estice ale Malayeziei au fost evacuate ca urmare a inundațiilor provocate de ploile tropicale. Datorită acestor calamități naturale, 25 de persoane au pierit. În zonele sinistrate au fost trimise detașamente ale forțelor armate.

Din Tripoli agențiile de presă transmit că asupra Libiei s-a abătut o puternică furtună de nisip. Viteza vîntului a depășit 80 de kilometri pe oră. În întreaga țară aeroporturile au fost închise. Serviciile meteorologice libiene apreciază că acest fenomen rar înfînîț se datorează unei „căderi brusce a presiunii atmosferice în zona sud-vestică a Italiei”.

**E.S.R.O. a aprobat bugetul pe anul 1971**

PARIS 4 (Agerpres). — Consiliul Organizației Europene de Cercetări Spațiale (ESRO) a aprobat bugetul pe anul 1971 care se ridică la peste 10 milioane dolari, destinat lucrărilor pregătitoare pentru lansarea de sateliți utilitari. Comisia a hotărât, de asemenea, să inițieze imediat tratative privind revizuirea convenției de înființare a ESRO.

În ultimul timp, între membrii acestui organism vest-european au apărut divergențe de păreri referitoare la obiectivele de viitor ale ESRO. Reprezentanții Franței, de pildă, au cerut ca activitatea organizației să se axeze mai mult în direcția cercetărilor aplicate. De altfel, ei au făcut cunoscut că Franța va denunța la 1 ianuarie 1972 actuala convenție pe care o consideră încă de pe acum depășită. Consiliul, în speranța că pînă la această dată membrii vor reuși să se pună de acord asupra principiiil viitoare convenții, a hotărât să prelungească termenul de expirare a actualului convenții cu încă șase luni.

**pe scurt - pe scurt - pe scurt**

• Gustav Husak l-a primit pe Mark Drumaux • Acord bulgaro-venezuelean • Philip Trezise s-a pronunțat în favoarea creșterii comerțului dintre S. U. A. și țările socialiste din Europa

LA TEHERAN S-A ANUNȚAT OFICIAL că ministrul afacerilor externe al Iranului, Ardeshir Zahedi, va întreprinde, între 5 și 8 ianuarie, o vizită oficială în Iugoslavia.

DUMINICA SEARA, A SOSIT LA LONDRA, într-o vizită oficială de trei zile, Jean Francois Deniau, înalt funcționar al Comisiei Executivă a Pieței comune. Vizitei sale i s-a acordă în Marea Britanie o deosebită importanță, avînd în vedere dificiile probleme care stau în calea aderării britanice la Piața comună.

PRIMUL MINISTRU BRITANIC, EDWARD HEATH, a cerut autorităților să efectueze o „anchetă completă” asupra împrejurărilor și cauzelor accidentului produs sîmbătă la stadionul din Glasgow. Căderea balustradei de protecție la una din scările de acces ale stadionului a provocat moartea a 66 de persoane și rănirea altor 168.

LA SFIRȘITUL ANULUI 1970, populația continentului latino-american a atins 284 251 000 de locuitori, arată un studiu statistic publicat în capitala Argentinei. Indicele anual al creșterii populației în America Latină este în medie de 2,9 la sută.

MINISTRUL AGRICULTURII AL SUDANULUI, ALY AL TOM, a anunțat că în cursul noului plan pe cinci ani vor fi alocate 110 milioane lire sudaneze (88 milioane lire sterline) pentru dezvoltarea agriculturii țării.

Ministrul sudanez a arătat că la lucrările de modernizare a agriculturii vor participa experți în domeniul irigațiilor din Republica Arabă Unită. Aceștia vor efectua lucrări pe o suprafață de 50 000 de acri în regiunea de nord a Sudanului.

OFICIUL FEDERAL AL CIRCULAȚIEI, CU SEDIUL LA FLENSBURG, a anunțat că, în cursul anului 1970, tribunalele vest-germane au hotărît retragerea a 188 000 de permise de circulație, ceea ce reprezintă o creștere de 15 la suta față de 1969. Motivul cel mai frecvent a fost starea de ebrietate la volan, care a înregistrat o creștere de 23 la suta față de anul precedent.

Numărul total al „contravențiilor” în domeniul circulației în RFG a fost în anul 1970 de 3,3 milioane persoane.

UN AVION DE TIP „DC-8” AL LINIILOR INTERNE NORD-AMERICANE, avînd la bord 88 de pasageri și un echipaj de 8 persoane, a fost deturnat spre Havana în cursul unui zbor între Los Angeles și Tampa (Florida). După o scurtă staționare pe aeroportul din capitala cubaneză, avionul — primul deturnat în anul 1971 — s-a înapoiat în SUA, aterizînd la Miami.

LONDRA 4 (Agerpres). — Scotland Yard a declanșat la sfîrșitul săptămînii trecute o campanie de presă și televiziune în vederea capturării lui Ronald Biggs, considerat unul din „creierele” care au pus la cale lovitura ce a făcut vîlvă în anul 1963 — jefuirea a 2,5 milioane lire sterline dintr-un tren postal britanic. Arestat și condamnat la 30 de ani de temniță, Biggs a izbutit să evadeze în 1965, după o detențiune de numai 14 luni. Ulterior, poliția a descoperit că fugarul se stabilește în Australia, unde își întemeiează o familie. Descoperit din nou, el a izbutit să scape în ultimul moment.

Campania de „popularizare” a lui Biggs în vederea atragerii a cit mai multor cetățeni la prînderea sa a produs un adevărat val de sesizări și denunțuri la Scotland Yard, dar pînă în prezent nici unul nu s-a dovedit real. Totuși, poliția engleză consideră că Biggs a revenit în țară și s-a stabilit la Londra, unde încearcă să intre în posesia unor sume din cele 120 000 lire sterline cit a reprezentat partea sa de pradă.